

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 211



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. július 18.

Közléményszám	Tartalom	Oldal
---------------	----------	-------

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2012/C 211/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6578 – Tyco Flow Control International/Pentair) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2012/C 211/02	A Tanács 2012. június 22-i következtetései az antimikrobiális rezisztenciának a humán- és állat-egészségügyi ágazatban kifejtett hatásáról – az „Egy egészség” megközelítés	2
---------------	---	---

HU

Ár:
3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

<u>Közléményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
	Európai Bizottság	
2012/C 211/03	Euroátváltási árfolyamok	6
	A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK	
2012/C 211/04	A tagállamok engedélyezési hivatalainak a 498/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet 10. cikkének (7) bekezdése szerinti jegyzéke	7

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám COMP/M.6578 – Tyco Flow Control International/Pentair)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2012/C 211/01)

2012. július 11-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6578 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A Tanács 2012. június 22-i következtetése az antimikrobiális rezisztenciának a humán- és állat-
egészségügyi ágazatban kifejtett hatásáról – az „Egy egészség” megközelítés

(2012/C 211/02)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

1. EMLÉKEZTET az antimikrobiális rezisztenciáról (AMR) szóló, 2008. június 10-i tanácsi következtetésekre ⁽¹⁾;
2. EMLÉKEZTET a hatékony antibakteriális szerekre irányuló innovatív ösztönző intézkedésekről szóló, 2009. november 23-i tanácsi következtetésekre ⁽²⁾;
3. EMLÉKEZTET az antimikrobiális hatóanyagoknak a humán orvostudományban való körültekintő alkalmazásáról szóló, 2001. november 15-i tanácsi ajánlásra ⁽³⁾, beleértve a Tanács számára az ajánlás végrehajtásáról készített 2005. decemberi és 2010. áprilisi bizottsági jelentéseket ⁽⁴⁾ is;
4. EMLÉKEZTET az egészségügyi ellátással összefüggő fertőzések megelőzését és leküzdését is magában foglaló betegbiztonságról szóló, 2009. június 9-i tanácsi ajánlásra ⁽⁵⁾;
5. TUDOMÁSUL VESZI az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC), az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA), az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) és az új és újonnan azonosított egészségügyi kockázatok tudományos bizottsága (ÚÚAKTB) 2009. októberi, a zoonózisfertőzésre összpontosító, az antimikrobiális rezisztenciáról szóló tudományos szakvéleményét ⁽⁶⁾;
6. NYUGTÁZZA a 2006–2010-es időszakra szóló állatjóléti cselekvési terv értékeléséről és elemzéséről szóló, 2010. május 5-i európai parlamenti állásfoglalást ⁽⁷⁾;
7. EMLÉKEZTET az antibiotikum-rezisztenciáról szóló, 2011. május 12-i európai parlamenti állásfoglalásra ⁽⁸⁾, valamint a közegészséget fenyegető antimikrobiális rezisztenciáról szóló, 2011. október 27-i európai parlamenti állásfoglalásra ⁽⁹⁾;
8. ÜDVÖZLI a „Cselekvési terv az antimikrobiális rezisztenciából származó növekvő kockázatok megakadályozására” című, 2011. november 15-i európai bizottsági közleményt ⁽¹⁰⁾;
9. EMLÉKEZTET a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹¹⁾, amely tiltja az antibiotikumok növekedésserkentő szerként történő használatát;
10. HANGSÚLYOZZA, hogy az antimikrobiális rezisztencia egyre nagyobb humán- és állat-egészségügyi problémát jelent mind európai, mind globális szinten, ami a kezelési lehetőségek beszűkülését és romlását eredményezi, csökkenti az életminőséget, valamint jelentős gazdasági következményekkel jár az egészségügyi ellátás növekvő költségei és a termelékenység csökkenése miatt;
11. ELISMERI, hogy az antimikrobiális szerek túlzott és helytelen alkalmazása gyorsítja az antimikrobiális rezisztencia kialakulását, amely rossz higiéniai és infekciókontroll-gyakorlattal párosulva kedvező körülményeket teremt mind az emberek, mind az állatok esetében a rezisztens mikroorganizmusok kialakulásához, terjedéséhez és tartós jelenlétéhez;

⁽¹⁾ 9637/08.⁽²⁾ HL C 302., 2009.12.12., 10. o.⁽³⁾ HL L 34., 2002.2.5., 13. o.⁽⁴⁾ 5427/06 [COM(2005)684 végleges] és 8493/10 [COM(2010)141 végleges].⁽⁵⁾ HL C 151., 2009.7.3., 1. o.⁽⁶⁾ EFSA Journal 2009; 7(11):1372, http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/emerging/opinions/scenihr_o_026.pdf, EMEA/CVMP/447259/2009⁽⁷⁾ P7_TA(2010)0130.⁽⁸⁾ P7_TA(2011)0238.⁽⁹⁾ P7_TA(2011)0473.⁽¹⁰⁾ 16939/11 [COM(2011)748].⁽¹¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o. (magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 40. kötet, 238. o.)

12. ELISMERI, hogy az antimikrobiális szerek orvosi rendelését, használatát és terjesztését illetően eltérő a helyzet és különböznek a megközelítések a tagállamokban, beleértve az emberi és állatgyógyászatban használt antimikrobiális szerek típusait is;
13. HANGSÚLYOZZA, hogy egy aktív, holisztikus kockázatalapú megközelítésre van szükség, amely az „Egy egészség” megközelítésen alapul, és célja az antimikrobiális szerek használatának a lehető legnagyobb mértékű csökkentése, valamint a humán- és az állat-egészségügyi ágazatnak az antimikrobiális rezisztencia kialakulása elleni közös fellépésének maximalizálása;
14. HANGSÚLYOZZA, hogy a helyes antimikrobiális kezelés megválasztásának és a kezdeti empirikus kezelés spektruma szűkítésének alapja a szabványos érzékenységi vizsgálattal ötvözött mikrobiológiai diagnózis, amely lehetővé teszi, hogy az antimikrobiális szereket a legmegfelelőbb módon alkalmazzák, korlátozva általában az antimikrobiális szerek és különösen a kritikus fontosságú antimikrobiális szerek használatát;
15. NYUGTÁZZA, hogy az európai törekvések az Egészségügyi Világszervezet (WHO) és az Állat-egészségügyi Világszervezet (OIE) által elfogadott, az emberek, illetve állatok számára kritikus fontosságú antimikrobiális szerek fogalom-meghatározásaira épülnek;
16. HANGSÚLYOZZA, hogy a kritikus fontosságú antimikrobiális szereket elsősorban olyan speciális esetekben kell alkalmazni, amelyekben használatuk helyénvaló;
17. HANGSÚLYOZZA, hogy mind az emberi, mind az állatgyógyászati felhasználásban korlátozott módon kell alkalmazni a kritikus fontosságú antimikrobiális szereket, azzal a céllal, hogy a jövőben alkalmazásuk a lehető legnagyobb mértékben az emberi használatra korlátozódjon;
18. HANGSÚLYOZZA, hogy valamennyi tagállamnak legalább azt elő kell írnia, hogy a szájon át szedett, belelegzett és parenterális antimikrobiális szerek kizárólag orvosi rendelésre, vagy pedig csak pontosan meghatározott körülmények között, szabályozott foglalkozású egészségügyi szakember felügyelete mellett legyenek hozzáférhetőek;
19. ELISMERI, hogy a humán- és állat-egészségügyi ellátásban bizonyos gyakorlatok, így az antimikrobiális szerek orvosi rendeléséből, és ezt követő értékesítéséből eredő esetleges ösztönzők az antimikrobiális szerek helytelen használatához vagy túlzott alkalmazásához vezethetnek;
20. HANGSÚLYOZZA, hogy hatékony felügyeleti rendszerekre van szükség mind a humán-, mind az állat-egészségügyi ágazatban, amelynek az EFSA, az ECDC antimikrobiális szerek felhasználását felügyelő európai hálózata (ESAC-net), az ECDC antimikrobiális rezisztenciát felügyelő európai hálózata (EARS-net), valamint az EMA európai állat-egészségügyi antibiotikumfelhasználási felügyelete (ESVAC) keretében meglévő ellenőrzési rendszereken kell alapulniuk, és amelyek lehetővé teszik az antimikrobiális rezisztenciára és az antimikrobiális szerek használatára vonatkozó összehasonlítható és időszerű adatok gyűjtését;
21. ELISMERI egyrészt, hogy a meglévő uniós pénzügyi eszközökön, mint például az egészségügyi programon, az uniós kutatási és innovációs keretprogramon és ezen belül az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezésen (IMI) keresztül nyújtott támogatás fontos szerepet játszik az antimikrobiális rezisztenciával összefüggő kutatás és fejlesztés javításában és az antimikrobiális rezisztencia megelőzésének és leküzdésének megerősítésében, másrészt hogy folytatni kell ezeket a tevékenységeket és végre kell hajtani az eredményeket;
22. HANGSÚLYOZZA, hogy jobban össze kell hangolni az Unión belül az antimikrobiális rezisztencia kialakulásával kapcsolatos tagállami kutatási tevékenységeket ⁽¹⁾;
23. HANGSÚLYOZZA, hogy tevékenyen fel kell hívni a lakosságot, valamint a humán- és állat-egészségügyi ágazat figyelmét egyrészt az antimikrobiális szerek túlzott és helytelen alkalmazása miatt kialakuló antimikrobiális rezisztencia kockázataira, másrészt arra, hogy az antimikrobiális rezisztencia milyen következményekkel jár az egyénre és a társadalom egészére, továbbá ELISMERI, hogy az európai antibiotikum-nap a nemzeti figyelemfelkeltő kampányok fontos fóruma;
24. HANGSÚLYOZZA annak fontosságát, hogy a humán- és állat-egészségügyi szakemberek továbbképzésben részesüljenek a fertőző betegségek diagnosztizálása, kezelése és megelőzése, valamint az antimikrobiális szerek megfelelő használata terén, továbbá adott esetben a fertőző betegségek megelőzéséhez és az antimikrobiális szerek megfelelő használatához kapcsolódó továbbképzést az állattenyésztőkre is ki kell terjeszteni;
25. ELISMERI, hogy az egészségügyi ellátás során fellépő fertőzések az antimikrobiális rezisztencia terjedésének és az antibiotikumok megnövekedett használatának fontos tényezői;
26. HANGSÚLYOZZA, hogy a hatékony megelőző és higiénés intézkedések, különösen a kézhigiénés és biológiai biztonsági intézkedések fontos szerepet játszanak a fertőzések megelőzésében és terjedésük megfékezésében mind a humán-, mind az állat-egészségügyi ágazatban;
27. HANGSÚLYOZZA az antimikrobiális rezisztencia kérdésében folytatott együttműködés fontosságát, ideértve az Egészségügyi Világszervezet (WHO), az Állat-egészségügyi Világszervezet (OIE), a Codex Alimentarius és a Transzatlanti Antimikrobiális Rezisztencia Munkacsoport (TATFAR) keretében végzett munkát is;

⁽¹⁾ 16314/11 [C(2011)7660], A BIZOTTSÁG 2011. október 27-i AJÁNLÁSA a „Mikrobiális kihívás – Az emberi egészséget fenyegető veszély” elnevezésű közös kutatási programozási kezdeményezésről.

28. ÜDVÖZLI az antimikrobiális rezisztenciáról 2012. március 14–15-én Koppenhágában tartott konferenciát, amely értékes hozzájárulást nyújtott az antimikrobiális rezisztencia elleni további munkához, az antimikrobiális szereknek az emberi- és állatgyógyászatban való túlzott használata elleni fellépések révén, melyekben kiemelt figyelmet kapnak a kritikus fontosságú antimikrobiális szerek és a megerősített felügyelet;

29. FELSZÓLÍTTA A TAGÁLLAMOKAT, hogy:

1. dolgozzanak ki és hajtsanak végre az antimikrobiális rezisztencia elleni küzdelmet szolgáló olyan nemzeti stratégiákat vagy cselekvési terveket, amelyek magukban foglalják az alábbiakat:

a) az emberek és az állatok antimikrobiális szerekkel való kezelésére vonatkozó nemzeti iránymutatások kidolgozása és végrehajtása a körültekintőbb használat és ezáltal az antimikrobiális rezisztencia kockázatának csökkentése érdekében;

b) klinikai mintavétel, valamint diagnosztikai helyszíni tesztek és érzékenységi vizsgálatok annak érdekében, hogy az antimikrobiális kezelés mikrobiológiai diagnózison és érzékenységi vizsgálaton alapuljon, továbbá humán- és állat-egészségügyi felhasználáshoz igazított, elegendő mikrobiológiai kapacitás biztosítása;

c) kommunikációs iránymutatások és a szakembereknek szóló képzési programok kialakítása és végrehajtása az antimikrobiális szerek megfelelő használatával és a kórokozók terjedésének csökkentését szolgáló módszerekkel kapcsolatosan, ideértve az infekciókontrollt és a higiénés intézkedéseket is mind a humán-, mind az állat-egészségügyi ágazatban;

d) az antimikrobiális szerek illegális értékesítése valamennyi formájának megelőzését célzó nemzeti jogszabályok végrehajtása, beleértve az illegális internetes értékesítést is, mind a humán-, mind az állat-egészségügyi ágazatban;

e) a kritikus fontosságú antibiotikumok használatának azon esetekre korlátozása, amelyekben a mikrobiológiai diagnózis és az érzékenységi vizsgálat azt mutatja ki, hogy semmilyen más típusú antimikrobiális szer nem volna hatékony. Akut esetekben – mind emberek, mind állatok esetében – a fertőzések kezelésére szükség szerint kezdetben lehet kritikus fontosságú antibiotikumokat használni, de ezt később felül kell vizsgálni és a kezelés spektrumát a teszteredményektől függően le kell szűkíteni;

f) az antimikrobiális szerek megelőzési célú használatának azon esetekre korlátozása, amelyekben azt meghatározott klinikai szükségletek indokolják;

g) az antimikrobiális szerek állatállományok kezelésére való rendelésének és használatának azon esetekre korlátozása, amelyekben az állatorvos megállapította, hogy az klinikailag egyértelműen szükséges, és adott esetben járványügyileg indokolt valamennyi állategyed kezelése;

h) az állattenyésztési és -értékesítési rendszereket célzó olyan ösztönzők támogatása, amelyek az állatok egészségének folyamatos javulását szolgálják, beleértve a betegségmegelőzést, a higiénés intézkedések fokozását, és ennek eredményeként az antimikrobiális szerek szükségességének csökkenését;

i) hatékony felügyeleti rendszerek biztosítása mind a humán-, mind az állat-egészségügyi ágazatban az antimikrobiális rezisztenciára és az antimikrobiális szerek alkalmazására vonatkozó, az ágazatok és tagállamok közötti összehasonlítást lehetővé tevő, időszzerű adatok gyűjtése érdekében;

j) az emberi felhasználásra kerülő valamennyi antimikrobiális szer orvosi rendelésére és/vagy értékesítésére vonatkozó adatok továbbítása a felügyeleti rendszerekbe;

k) az állatoknak szánt antimikrobiális szerek értékesítésére és használatára vonatkozó adatok gyűjtése;

l) az érintett hatóságok és ágazatok bevonásával nemzeti szinten ágazatközi koordinációs mechanizmusok létrehozása az antimikrobiális szerek alkalmazására és az antimikrobiális rezisztenciára vonatkozó nemzeti stratégiák vagy cselekvési tervek végrehajtásának ellenőrzésére;

30. FELSZÓLÍTTA A TAGÁLLAMOKAT ÉS A BIZOTTSÁGOT, HOGY

1. mind nemzeti, mind nemzetközi szinten biztosítsák az ágazatközi együttműködés folyamatos fejlesztését és erősítését, beleértve az antimikrobiális szerek körültekintő alkalmazásának előmozdítását is. Adott esetben határozzanak meg olyan lehetőségeket és modelleket, amelyekkel megerősíthetők az új, hatékony antimikrobiális vagy alternatív szerek kutatására és fejlesztésére, valamint ellenőrzött felhasználására irányuló ösztönzők;

2. folytassák azokat az erőfeszítéseket, amelyek célja, hogy felhívják a nyilvánosság figyelmét az antimikrobiális szerek túlzott használata miatt kialakuló antimikrobiális rezisztencia veszélyeire, és ennek keretében továbbra is támogassák az európai antibiotikum-napot;

3. alakítsák ki az antimikrobiális szerek osztályozását, és ezen belül azon szerek speciális listáját is, amelyek alapvető fontosságúak az olyan multirezisztens organizmusok által okozott fertőzések kezeléséhez, amelyek esetében más antimikrobiális szerek már hatástalanná váltak, továbbá az egészségügyi szakemberek és az állatorvosok számára egyaránt nyújtott képzést és iránymutatást ezen antimikrobiális szereknek az emberi és különösen az állatgyógyászatban való felhasználásának korlátozására vonatkozóan, illetve mozgítsák elő az ilyen képzéseket;

4. kérjék fel a WHO-t és az OIE-t, hogy működjenek közre a humán-, illetve az állat-egészségügyi ágazatban alkalmazott kritikus fontosságú antimikrobiális szerek jegyzékének aktualizálásában;

5. működjenek együtt az emberi szervezetben, az állatokban és az élelmiszerekben megjelenő, az antibiotikumokkal szemben rezisztens kórokozó baktériumok korai felismerésében az antibakteriális rezisztencia alakulásának folyamatos nyomon követése érdekében;
6. használják a meglévő korai előrejelző rendszereket a rezisztencia új mechanizmusainak gyors azonosítása érdekében;
7. vizsgálják meg az antimikrobiális szerek orvosi rendelésének és értékesítésének feltételeit, hogy megbizonyosodjanak arról, hogy a humán- és állat-egészségügyi ellátás gyakorlatai az antimikrobiális szerek túlságosan gyakori orvosi rendelését, valamint túlzott és helytelen használatát eredményezik-e;
8. tevékenyen munkálkodjanak az antimikrobiális szerek használatának korlátozását célzó olyan nemzetközi kezdeményezések előmozdításán, amelyek nemzetközi követelményeket fogalmaznak meg az antimikrobiális szerek orvosi rendelésére, az antimikrobiális szerek használatának és az antimikrobiális rezisztenciának a nyomon követésére és jelentésére vonatkozóan, valamint általános tilalmat írnak elő az antibiotikumok állatokon növekedésserkentő szerként történő használatára;
9. tevékenyen munkálkodjanak az antimikrobiális szerek használatának és az antimikrobiális rezisztenciának a nyomon követésére és jelentésére vonatkozó, nemzetközi szintű szabályok – egyebek mellett WHO- és OIE-határozatok, valamint a Codex Alimentariusba foglalt szabványok – elfogadásának előmozdításán;
10. erősítsék meg és hangolják össze azokat a kutatási és innovációs törekvéseket – egyebek mellett a köz- és a magánszféra együttműködésén keresztül –, amelyek az antimikrobiális rezisztencia elleni küzdelemre, valamint a jelenlegi antimikrobiális szerek hatásosságának és elérhetőségének megőrzésére irányulnak;

31. FELSZÓLÍTTA A BIZOTTSÁGOT, HOGY

1. 2011. november 15-i közleménye nyomán dolgozzon ki konkrét kezdeményezéseket a közleményben foglalt tizenkét intézkedés végrehajtására, és határozza meg a kezdeményezések végrehajtásának, valamint a végrehajtásról a Tanácsnak készítendő jelentésnek a menetrendjét;
2. bővítse ki az antibakteriális rezisztenciával foglalkozó, jelenlegi élelmezési és állat-egészségügyi munkacsoportot annak érdekében, hogy abban teljes körűen közreműködhessen a humán-egészségügyi ágazat is, ezzel támogatva az antimikrobiális rezisztencia átfogó uniós és nemzeti szintű megközelítésének megvalósítását, figyelembe véve a kezdeményezésekben tükröződő „Egység” megközelítést is;
3. gyorsítsa fel a Közösségen belül a gyógyszeres takarmányok előállítására, forgalomba hozatalára és felhasználására irányadó feltételek megállapításáról szóló 90/167/EGK irányelv⁽¹⁾ és az állatgyógyászati készítmények közösségi kódexéről szóló 2001/82/EK irányelv⁽²⁾ felülvizsgálatát, és ennek során fordítson nagyobb figyelmet az antimikrobiális rezisztencia problémájára, és ezen belül arra, hogy az antibiotikumot tartalmazó állatgyógyászati készítmények alkalmazását csak állatorvos rendelheti el;
4. működjön szorosan együtt az ECDC-vel, az EFSA-val és az EMA-val az Unióban az emberek, állatok és élelmiszerek esetében előforduló antimikrobiális rezisztencia vizsgálatának és értékelésének megerősítésében;
5. gondoskodjon a tagállamok felügyeleti rendszereiből származó, az emberek, az állatok és az élelmiszerek esetében előforduló antimikrobiális rezisztenciára, valamint az antimikrobiális szerek használatára vonatkozó adatok feldolgozását szolgáló hatékony mechanizmusok meglétéről annak érdekében, hogy időszzerű és összehasonlítható adatok álljanak rendelkezésre az Európai Unióban;
6. megfelelő időközönként kezdeményezzen alapkutatásokat az emberek, állatok és élelmiszerek esetében megjelenő antimikrobiális rezisztenciára vonatkozóan;
7. működjön együtt más országokkal és nemzetközi szervezetekkel annak érdekében, hogy növelje az antimikrobiális rezisztencia kérdésének láthatóságát, és hogy világszerte felhívja a figyelmet erre a problémára, továbbá fejlessze és erősítse valamennyi ágazatban az antimikrobiális rezisztencia megelőzésére és megfékezésére vonatkozó két- és többoldalú kötelezettségvállalásokat;
8. tegyen lépéseket a tanácsi következtetések nyomán a 2011. november 15-i közleményének értékelésével kapcsolatban, és ennek keretében készítsen értékelő országjelentéseket a nemzeti szintű végrehajtásról és a nemzeti szinten meghozott intézkedésekről.

⁽¹⁾ HL L 92., 1990.4.7., 42. o. (magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 10. kötet, 57. o.)

⁽²⁾ HL L 136., 2004.4.30., 58. o. (magyar nyelvű kiadás 13. fejezet, 27. kötet, 3. o.)

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2012. július 17.

(2012/C 211/03)

1 euro =

Pénznem			Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,2281	AUD	Ausztrál dollár	1,1941
JPY	Japán yen	97,14	CAD	Kanadai dollár	1,2463
DKK	Dán korona	7,4421	HKD	Hongkongi dollár	9,5253
GBP	Angol font	0,78615	NZD	Új-zélandi dollár	1,5394
SEK	Svéd korona	8,6046	SGD	Szingapúri dollár	1,5495
CHF	Svájci frank	1,2010	KRW	Dél-Koreai won	1 404,93
ISK	Izlandi korona		ZAR	Dél-Afrikai rand	10,0543
NOK	Norvég korona	7,4750	CNY	Kínai renminbi	7,8282
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK	Horvát kuna	7,4820
CZK	Cseh korona	25,340	IDR	Indonéz rúpia	11 605,97
HUF	Magyar forint	286,81	MYR	Maláj ringgit	3,8912
LTL	Litván litász/lita	3,4528	PHP	Fülöp-szigeteki peso	51,295
LVL	Lett lats	0,6962	RUB	Orosz rubel	39,8050
PLN	Lengyel zloty	4,1705	THB	Thaiföldi baht	38,783
RON	Román lej	4,5673	BRL	Brazil real	2,4966
TRY	Török líra	2,2253	MXN	Mexikói peso	16,1864
			INR	Indiai rúpia	67,6010

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A tagállamok engedélyezési hivatalainak a 498/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet 10. cikkének (7) bekezdése szerinti jegyzéke ⁽¹⁾

(2012/C 211/04)

1. Belgium FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Algemene Directie Economisch Potentieel Dienst Vergunningen Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel BELGIË Tel. +32 22776713 Fax +32 22775063 SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Direction générale Potentiel économique Service Licences Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles BELGIQUE Tel. +32 22776713 Fax +32 22775063	2. Bulgária Министерство на икономиката, енергетиката и туризма Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 1052 София/Sofia БЪЛГАРИЯ/BULGARIA Tel. +359 29407008 / 29407673 / 29407800 Fax +359 29815041 / 29804710 / 29883654 Ministry of Economy, Energy and Tourism Slavyanska 8 1052 Sofia BULGARIA Tel. +359 29407008 / 29407673 / 29407800 Fax +359 29815041 / 29804710 / 29883654
3. Cseh Köztársaság Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 110 15 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA Tel. +420 224907111 Fax +420 224212133	4. Dánia Erhvervs- og Vækstministeriet Erhvervsstyrelsen Langelinje Allé 17 2100 København DANMARK Tel. +45 35466030 Fax +45 35466029
5. Németország Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Str. 29-35 65760 Eschborn DEUTSCHLAND Tel. +49 61969080 Fax +49 6196908800	6. Észtország Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 15072 Tallinn EESTI/ESTONIA Tel. +372 6256400 Fax +372 6313660
7. Írország Department of Enterprise, Trade and Employment Internal Market Kildare Street Dublin 2 IRELAND Tel. +353 16312121 Fax +353 16312826	8. Görögország Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE Tel. +30 2103286041/43 / 2103286021 Fax +30 2103286094

⁽¹⁾ HL L 152., 2012.6.13., 28. o.

	Ministry of Development, Competitiveness and Shipping General Directorate for International Economic Policy Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments Unit A Kornarou 1 105 63 Athens GREECE Tel. +30 2103286041/43 / 2103286021 Fax +30 2103286094
9. Spanyolország Ministerio de Economía y Competitividad Dirección General de Comercio e Inversiones Paseo de la Castellana, 162 28046 Madrid ESPAÑA Tel. +34 913493817 / 3493874 Fax +34 913493831 E-mail: sgindustrial.sccc@comercio.mineco.es	10. Franciaország Ministère du redressement productif Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services Bureau des matériaux BP 80001 67 rue Barbès 94201 Ivry-sur-Seine Cedex FRANCE Tel. +33 179843449 E-mail: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr
11. Olaszország Ministero dello Sviluppo Economico Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale Divisione III — Politiche settoriali Viale Boston 25 00144 Roma RM ITALIA Tel. +39 0659647517 / 59932202 / 59932198 Fax +39 0659932263 / 59932636 E-mail: polcom3@sviluppoeconomico.gov.it	12. Ciprus Ministry of Commerce, Industry and Tourism Trade Department Andrea Araouzou Street 6 1421 Nicosia CYPRUS Tel. +357 2867100 Fax +357 2375120
13. Lettország Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 Rīga, LV-1519 LATVIJA Tel. +371 67013248 Fax +371 67280882	14. Litvánia Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/Vasario 16-osios g. 2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA Tel. +370 70664658 / 70664808 Fax +370 70664762 E-mail: vienaslangelis@ukmin.lt
15. Luxemburg Ministère de l'économie et du commerce extérieur Office des licences Boîte postale 113 2011 Luxembourg LUXEMBOURG Tel. +352 4782371 Fax +352 466138	16. Magyarország Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Budapest Németvölgyi út 37–39. 1124 MAGYARORSZÁG/HUNGARY Tel. +36 14585503 Fax +36 14585814 E-mail: keo@mkeh.gov.hu
17. Málta Ministry of Finance, Economy and Investment Commerce Department Trade Services Directorate Lascaris Valletta LTV 2000 MALTA Tel. +356 25690202 Fax +356 21237112	18. Hollandia Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer Kempkensberg 12 Postbus 30003 9700 RD Groningen NEDERLAND Tel. +31 881512122 Fax +31 881513182

19. Ausztria Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend Außenwirtschaftskontrolle Abteilung C2/9 Stubenring 1 1011 Wien ÖSTERREICH Tel. +43 1711000 Fax +43 1711008386	20. Lengyelország Ministerstwo Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5 00-950 Warszawa POLSKA/POLAND Tel. +48 226935553 Fax +48 226934021
21. Portugália Ministério das Finanças Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega 1149-060 Lisboa PORTUGAL Tel. +351 1218814263 Fax +351 1218814261 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt	22. Románia Ministerul Economiei, Comerţului şi Mediului de Afaceri Direcţia Politici Comerciale Calea Victoriei nr. 152, sector 1 010096 Bucureşti ROMÂNIA Tel. +40 213150081 Fax +40 213150454 E-mail: clc@dce.gov.ro
23. Szlovénia Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6 c SI-4270 Jesenice SLOVENIJA Tel. +386 042974470 Fax +386 042974472 E-mail: taric.cuje@gov.si	24. Szlovákia Ministerstvo hospodárstva SR Odbor výkonu obchodných opatrení Mierová 19 827 15 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA Tel. +421 248547019 Fax +421 243423915 E-mail: jan.krocka@mhsr.sk
25. Finnország Tullihallitus PL 512 FI-00101 Helsinki SUOMI/FINLAND Tel. +358 96141 Fax +358 204922852 Tullstyrelsen PB 512 FI-00101 Helsingfors SUOMI/FINLAND Fax +358 204922852	26. Svédország Kommerskollegium Box 6803 SE-113 86 Stockholm SVERIGE Tel. +46 86904800 Fax +46 8306759 E-mail: registrator@kommers.se
27. Egyesült Királyság Import Licensing Branch Department for Business, Innovation and Skills Queensway House West Precinct Billingham TS23 2NF UNITED KINGDOM E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk	

2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többszöveges: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többszöveges DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU